

In den Ver. Staaten und nach Canada	25
Nach Deutschland, Österreich, etc.	50
Nach Russland ein Rubel, oder	50
Nach Frankreich	75
Nach der Schweiz	50

Bestellungen mit beigefügter Zahlung, Correspondenzen u. Wechselblätter, kurz alles auf das Blatt Bezügliche adressire man:

"RUNDSCHAU,"

Elkhart, Ind.

Mennoniten-Gemeinschaft gewidmet, in deutscher wie auch in englischer Sprache monatlich herausgegeben. Ein russisches oder englisches Exemplar \$1.00 per Jahr. Ein deutsches u. englisches Exemplar zusammen an einem Abonnement \$1.50. Frühere Jahrgänge gebunden \$1.00. Probenummern werden auf Verlangen ungeliefert.

Bestellungen und Zahlung, Beiträge u. s. w. sende man an die MENNONITE PUBLISHING Co. Elkhart, Ind.

1. Jahrgang.

Elkhart, Ind., 5. Februar 1881.

Nummer 17.

Correspondenzen.

Kansas. Hoffnungsau, 1. Februar. Da wol Andere schon von diesem Verhältnisse schreiben werden, so will ich nur etwas mittheilen, was ich einem Briefe aus Russland entnehme. Demnach herrscht in der Gegend um Lincolnton (eig. Ländereien) sehr die Pockenkrankheit, und es sind schon einige Personen, wie z. B. Gerhard, der Sohn des Johann Kornelsen daran gestorben.

Hutchinson, 26. Jan. In der Canton-Gemeinde ist neulich eine Familie mit noch vier Witten, die auch Kinder haben, aus der Türkei angekommen. Der Tod hat dort viele Menschen hingerafft. Laut einem Briefe von Fabrikmeister, Rgl., hat es an der Wolga keinen mennonitischen Jüngling bei der Loosung getroffen, außer einem der nach Turkestan gereist ist. Von der Wolga wird berichtet, daß der erste Zug der Reisenden schon seit dem 17. Oktober in Taschkent ist und auf dem Gute Kaplan Best überwinternd wird. Johann Nickel.

Hillsboro, 26. Jan. Noch immer anhaltender Frost. Man hört von mehreren Erkrankungsfällen. Ein Wunsch, daß die liebe "Rundschau" möchte wöchentlich erscheinen, unterstütze ich, denn es ist ein Blatt nach meinem Sinne, nur bleibt es stets zu lange aus.

28. Jan. Es soll hier in Hillsboro eine Dampfmaschine gebaut werden, deren Baukosten auf \$10,000 veranschlagt sind, wozu die Bewohner der Stadt (?) laut Contract \$1500 freiwillig beisteuern sollen. Auch haben letztere sich verpflichtet, einen Brunnen von 8 Fuß im Durchmesser mit gutem Wasser zu graben. Zum Bauplatz für diese Mühle gibt die Stadt 2 Acker Land unentgeltlich. Dafür haben denn die Mühlenbesitzer später für jeden Farmer, der da kommt, acht Kuben Getreide zu mahlen (wahrscheinlich unentgeltlich). D. Med.)

Corresp.

Farland, 26. Jan. Einem Briefe von Kleefeld, Rgl., entnehme ich, daß in diesem Dorfe wie auch in Alexanderstons keiner der Jünglinge zum Staatsdienste gehen darf. Auch heißt es, daß die Turkestanreisenden eine sehr beschwerliche Reise gehabt und daß, nachdem sie die 300 Werst durch die Wüste zurückgelegt, viele Erkrankungen sich eingestellt haben. W.

Neu-Alexanderwohl, 2. Januar. Die meisten Schulen haben Ferien gehabt; an einigen Stellen schloß auch der starke Frost die Schule. Mehrere Sonntagsschulen sind während des Winters eingegangen und an deren Stelle abendliche Singstunden getreten, mit welchen gewöhnlich auch eine kleine Bibeldunde verbunden wird. Gemäß dem Wunsche der Konferenz ist auch in unserer Gemeinde eine Niederlage christlicher Schriften und sind bereits für etwas mehr als 200 Dollars in diesem Winter verkauft worden. Möge der Herr auch im folgenden Jahre sich zu jedem unsern Ihm geweihten Werke bekennen und sie zu seiner Ehre gedeihen lassen. — J. Deimath.

Nebraska. Boone Co., 25. Januar. Dieser Winter kann mit Recht unter die strengsten, welche ich erlebt, gezählt werden. Schnee liegt gegenwärtig von 1 bis 3 Fuß tief. Seit anderthalb Monaten ist die Erde in eine dicke Schneedecke gehüllt. Was den Winter am grausigsten macht, sind die vielen Schneestürme.

Fairbury, 26. Jan. Es liegt sehr viel Schnee, eine Zeitlang schneite es fast täglich. Mitunter gibt es auch recht warme Tage. Vielleicht hat die "Rundschau" in Russland Correspondenten, denen es möglich wäre, die Namenliste der mennonitischen Jünglinge, die das Loos zum Staatsdienste getroffen, einzureichen. Vielen Lesern würde es von großem Interesse sein, denn die Privatcorrespondenzen werden täglich mehr in den Hintergrund gedrängt. Doch ist damit glücklicherweise noch nicht alle Liebe und Freundschaft verschwunden. Die Lehrer, die kürzlich (den 1. Jan.) hier gewählt wurden, haben ihr Amt angetreten. Cor.

Minnesota. Jackson Co., 28. Jan. Von Neuigkeiten ist in dieser Zeit nichts zu berichten, zumal man ja in solchem Winter meistens daheim bleiben muß. Zwölf tüchtige Schneestürme haben wir in diesem Winter schon glücklich überstanden, doch sind einige Farmen fast untergetaucht. Corresp.

Waukegan, 29. Jan. Fast ist es uns ein kleiner Frost, daß wir aus der "Rundschau" erfahren, es nicht nur in Minnesota, sondern auch in weiter südlich gelegenen

*) Wie, wie wir hoffen, bald geschehen. — D. Red.

Staaten ein strenger Winter ist. Es ist, als ob die Last nicht so schwer sei, wenn Mehrere sie tragen. Eines wirklich gesunden Klimas dürfen wir uns aber, Gott Lob, erfreuen. Im letzten Jahre sind im Town Rt. Lake nur sieben Sterbefälle vorgekommen, während 47 Kinder geboren sind. Heute ist es recht schön, ja sogar Thauwetter. Der Marktpreis ist hier jetzt wie folgt: Weizen bis \$1.00, Weizen 85 Cts., Gerste 35 Cts., Hafer 20 Cts., Roggen 50 Cts. per Bushel, Butter 17 Cts. per Pfund und Eier 30 Cts. Cts. per Dp. Corresp.

Dakota. Childstown, 25. Januar. Immer anhaltend kaltes Wetter. Haben ziemlich Kranke in unserer Umgebung, auch kommen Todesfälle vor.

Iowa. Amisb, 26. Jan. Es herrscht schon seit fünf Wochen eine anhaltende Kälte und zu Zeiten stand das Quecksilber von 12 bis 20 Grad unter Null, ja einige Mal kam es bis zu 30 Grad unter Null (Fahrheit). Wir haben jetzt schon seit Neujahr gute Schiltenbahn. Schnee liegt 12 bis 14 Zoll hoch. Vor einigen Tagen war es ein wenig gelinde, aber heute ist es wieder tüchtig kalt. Der Gesundheitszustand ist nicht sehr gut; es sind mehrere Fälle von Lungensieber. Auch herrschen einig Orten die schlimme Seuche Diphtheritis und hat schon viele Kinder dahingerafft. Die meisten Farmer sind jetzt eifrig daran, Getreide auf den Markt zu fahren. Weizen gilt 80 bis 95, Hafer 25 und Korn 23 Cents per Bushel. Schweine 4 bis 11, Butter 20 Cents per Pfund; Eier 22 Cents das Duzend. Der Lohn für die Arbeiter ist zufriedenstellend. In Iowa City, der Hauptstadt von Johnson County, wurden im letzten Jahre mehrere Fabriken errichtet, nämlich: eine Schneidwaren-, eine Glas- und eine große Zuckerraffinerie, auch ein großes Schlacht- und Packerhaus. Die letzteren zwei sind noch nicht ganz fertig. Auch befindet sich eine große Papiermühle zwei Meilen Luftaufwärts von Iowa City. Außerdem gibt es noch eine Alkoholfabrik, die täglich 800 bis 1200 Bushel Frucht verbraucht. S. Gängerich.

Trenton, 30. Januar. Nach einigem Schweigen will ich wieder etwas für die "Rundschau" schreiben, denn ich erfahre, daß dieses Blatt hier ein stets angenehmer Gast wird, indem man in jeder Nummer etwas von unsern Brüdern aus dem Osten und Westen hört. Nur hören wir gerne mehr von unsern amerikanischen Gemeindefreunden. Ihr Lieben, laßt uns festhalten an unserm theuren Glauben und sorgfältig sein, daß wir in unserer Zeit das Gute nicht zu sehr mit dem Weltlichen vermengen. — Der Gesundheitszustand ist in unserer Gemeinde und Umgebung sehr zufriedenstellend; es sind nur einige alte Personen gestorben. Der Winter ist ein strenger Gast und die Kälte war mehrmals 20 Gr. Fahrheit. Schon seit sechs Wochen ist gute Schiltenbahn; es liegt 12—14 Zoll Schnee. D. Bender.

Oregon. 6. Januar. Innerhalb vier Jahren haben sich in unserer Umgebung 15 Familien unserer Glaubensgenossen (amerikanische Mennoniten) angesiedelt und wie wir aus Briefen vernehmen, werden im nächsten Frühjahr vom Osten noch einige Familien herkommen, um sich niederzulassen. Wir freuen uns schon auf diesen Zuwachs. — Wie wir es von dieser Jahreszeit gewohnt sind, regnet es jetzt viel, doch scheint uns das gar kein so großes Uebel zu sein. Den ganzen Winter hindurch (wenn man es Winter nennen darf) ist es stets gelinde gewesen und ist bis dato noch nicht zugefroren, daß das Pflügen deshalb auch noch sehr gut geht. Die Winterfaat sieht vielerorts prächtig aus und der Gesundheitszustand läßt nichts zu wünschen übrig. Corresp.

Manitoba. Schönfeld, 15. Januar. Unser Dorfchen besteht aus 20 Wirtschaften (Höfen), und so viel ich weiß, ist der Gesundheitszustand unter den Einwohnern desselben sehr gut. Der Boden ist drei Fuß tief gefroren, denn das Wetter ist bitter kalt. Unser Wunsch ist, daß die "Rundschau" stets mehr Nachrichten aus Russland bringen möchte.

Seraching River, 26. Jan. Für einen aus Südrußland hier Eingewanderten ist es fast schwer, sich an die hiesige Kälte, oft 30 Grad R., zu gewöhnen. Das Klima ist jedoch gesund, nur daß besonders unter den Kindern ein böser Husten herrscht. Der Weizen preist 85, Gerste 50 und Hafer 40 Cents per Bushel. Corresp.

13. Jan. Geringer als 20 Grad R. ist die Kälte selten, oft aber bis 30 Gr. Dennoch geht mit der Viehfütterung ziemlich gut, denn an Futter mangelt es durchschüttelt nicht.

— Später, am 23. Jan. Der Frost hat sehr nachgelassen, ist mitunter nur bis 5 Grad R. Die Schiltenbahn ist gut, doch Schnee ist kaum halb so viel als im vorigen Winter. In unserer Gegend weilt ein lieber Gast aus Russland; es ist ein Prediger, Namens Febr. Er will im Frühjahr in seine Heimat, die in Jekaterinoslaw Gouv. ist, zurückkehren. Corresp.

Edenburg, 25. Jan. Die Brücke über den Red River geht ihrer Vollendung entgegen. Nach wenigen Tagen können wir unter Getreide bequem nach Emerson bringen, wo der Hafer jetzt 5 Cents per Bushel mehr preist, als in West Yonne. Corresp.

Stoddartville, 15. Jan. Der Winter ist in dieser Gegend noch sehr streng, doch das Klima ist gesund und das Land ist fruchtbar. Wenn wir auch mancherlei Heimlichungen erfahren, daß z. B. der Hagel in 5 Dörfern die Ernte fast total vernichtet und das Wasser einigen Schaden angerichtet, so klagen wir dennoch nicht, denn die ganze Kolonie hat doch viel Getreide, und wenn es uns auch mitunter etwas beengt vorkommen will, so wissen wir, daß Gott Alles zu unserm Besten lenken wird.

Morris, 15. Jan. Obgleich es bis 38 Grad (Fahrheit, oder Reaumur? D. R.) kalt gewesen, so ist doch das Wetter noch ein schönes zu nennen, denn Wind ist selten und Schneestürme hatten wir bis jetzt noch keine. Corresp.

Steinbach, 24. Jan. Die hiesige Dampfmaschine bedarf jährlich für circa \$1300 Brennholz, und man ist gegenwärtig fleißig daran, solches beizuschaffen. Etwa 20 Meilen von hier verbrannte kürzlich im Walde das für die Holzhafter und andere Arbeiter errichtete Häuslein. Der Schaden wird auf \$20 veranschlagt. Corresp.

Russland. * Am 1. Dez. 1881 feierte im Blumenort der Kirchenälteste des Pichtenau-Petersbäger Kirchspiels, Jakob Löw, nebst Gattin die silberne Hochzeit. Ist schon jedesmal solch ein Familienfest ein überaus frohes, so war dies Fest doch ganz besonders dazu geeignet, eine frohe Stimmung im Allgemeinen hervorzuheben, und diese wurde denn auch dadurch bezeugt, daß sich Freunde und Bekannte von nah und fern an diesem Tage mit Glückwünschen und dem besten angemeßenen Geschenken für das Jubelpaar einfanden und sich um dasselbe scharten, gleichwie sich Kinder um ihren Vater versammeln. Der Älteste des Dorfs Kirchspiels, Abr. Götz, hielt eine Rede über 1. Mose 24, 36, worin, kurzgefaßt, vorgeführt wurde, wie ein solcher Jubeltag besonders dazu geeignet sei, uns zu dem Ausruhe zu bewegen: „Der Herr hat Gnade zu meiner Reise gegeben.“ Aber auch nun allem Hindernisse, es möge kommen, von welcher Seite es wolle, ja, mögen es nun Freunde oder Unverwandte, Kinder oder sonst wer sein, der uns hienieden sein könnte auf unserer Reise zu unserer himmlischen Heimat, daß wir jedem Hindernisse entgegenrufen: „Galtet mich nicht auf, daß ich zu meinem Herrn komme!“ Nach einem Gelächter und Gebet trat noch Lehrer Braun von Blumen auf und hielt eine recht eindringliche Rede über Matth. 8, 23 u. f. Nach der Mahizeit wurden alle schriftlich dargebrachten Glückwünsche laut vorgelesen, und man hatte im Allgemeinen das Gefühl, daß der Herr mit seinem Segen zugegen war. — Das Wetter ist hier sehr wechselhaft, bald Regen, bald heiter, bald bewölkt, jedoch nicht Schnee und Schiltenbahn, sondern gelindes Wetter. Frost haben wir bis jetzt (schon nach Weihnachten) sehr wenig gehabt, niemals bis 10 Grad R. Corresp.

Gnadenhal, 22. Dez. 1881. Weil auch ich sehr viele Freunde und gute Bekannte benach in allen Staaten Amerikas habe, wo unsere russ. Mennoniten eingewandert sind, so treibe mich die Liebe, ihnen etwas mitzuteilen. Zuerst denn von einem merkwürdigen, schweren Krankheitsfalle. Die Ehefrau des Jaak Wilms in Nikolaidorf liegt schon seit 13 Wochen an schweren Krämpfen hart darnieder und alle ärztliche Hilfe scheint vergebens zu sein. Sie muß drei bis vier Personen zu ihrem Umbetten haben. Selbst dann noch macht dies der Kranken große Schmerzen. P. R.

Einige Wisconsiner Farmer haben kürzlich eine Temperenz-Petition unterschrieben, um nach kurzer Zeit zu ihrem Schrecken zu erfahren, daß sie in Wirklichkeit nur — Wechsel unterzeichnet hatten.

Etwas über Farmerei.

Farmer, Gärtner, Viehzüchter, Obstbauer und Milchwirtschafter sind nicht weniger Fabrikanten, wie diejenigen, welche Tuch oder Tausende anderer Artikel anfertigen, deren Herstellung die Verwendung von Arbeit und Geschicklichkeit in Behandlung des Rohmaterials als erfordert. Durch die mechanische Herrichtung des Bodens, Saatbestellung, Beackern und Einheimsen erhalten wir Getreide, Heu, Baumwolle, Gras, Rüben, Gemüse, Obst und Blumen, aus dem Rohmaterial im Boden und den von Luft und Wasser gelieferten Substanzen — unterstützt von der Luft und Sonnenwärme. Aus dem Heu, Gras, Getreide und den Rüben erzeugen wir Fleisch und Molkeerzeugnisse, wobei wir die Thiere als Maschinen benutzen. Nachdem die fertige Waare hergestellt ist, wird der Produzent Kaufmann und Händler, wenn er das für den eigenen Bedarf nicht Nothwendige gegen Geld oder andere Artikel austauscht. Händler, Schiffe, eigener Transporteur und Importeur erhöhen den Werth des Roh- und verarbeiteten Materials, indem sie es von den Plätzen, wo es weniger in Bedarf ist, nach denen bringen, wo es mehr verlangt wird.

Kurz, alle obigen Klassen sind damit beschäftigt, Artikel von Werth aus den ohne wirklichen Werth an und für sich herzustellen, wie das Getreide aus der Ackerfrucht; oder den Werth von Artikeln zu erhöhen, indem sie deren Form und Lagerplatz verändern. Und schließlich sind sie in einer lobenswerthen Beschäftigung begriffen; sie und ihre Arbeit ist gleich achtungswerth, wenn sie ebenso ehrlich und fleißig sind. Alles Gerede oder alle Gedanken, daß der Beruf eines Kaufmannes, Fabrikanten oder Importeurs ein höherstehender, mehr geachteter oder selbst auch wünschenswertherer ist, als der des Ackerbauers, sind hinfällig und irrelevant. Aller Glanz und alles Aufsehen, welches dadurch entsteht, daß ein Wieseder ein Kaufman — nicht einer von tausend — durch Verbindung günstiger Umstände und in großem Maßstabe ausgeführter Geschäfte, großen Reichtum erwirbt, sollte uns nicht gegen die Thatfache verschließen, daß im Verhältniß zur Anzahl, hundertmal mehr Farmer als Kaufleute zur Unabhängigkeit, wenn nicht zu großem Reichtum gelangen. Fünfundneunzig von jedem Hundert Leuten, die sich dem Kaufmannstande widmen, sind nicht erfolgreich, oder erheben sich nicht über den Stand sich abmühender Angestellter, die kaum ihren Lebensunterhalt verdienen und nicht im Geringsten besser daran sind, wie der gewöhnliche Farmarbeiter. Andererseits gibt es nur Wenige, welche ernstlich die Landwirtschaft betreiben, welche es nicht mindestens zum befähigten Auskommen bringen und ein sorgenfreies Leben führen können. (Schluß folgt.)

Ein für Russland gültiges Pfund gewöhnlicher Getreidekörner enthält circa 1450 Stück der gefräßigen Insekten.

Spekulationsfolgen.

Wie es scheint, ist die Grundlage unserer guten Zeiten wieder einmal durch die Spekulationswuth östlicher Kapitalisten in Frage gezogen worden. Kurze Zeit zurück wurden wir durch den Bankrott des bedeutendsten Dry Goods Hauses in Minneapolis überrascht, dann folgte die Aufseher erregende Zahlungseinstellung der drei Kaffeexporteure in New York, deren Schulden über sechs Millionen Dollars betragen, und gleichzeitig mit ihnen fallte eines der größten Cigarrengeschäfte ebenfalls in New York. Unter den neuesten Nachrichten werden wieder einige bedeutende Fallimente, darunter mehrere Getreidefirmen aus St. Louis und Chicago gemeldet.

Getreide, Vieh, sowie sämtliche anderen Produkte konnten die bisherige Höhe des Preises nicht behaupten und sind bedeutend gefallen und werden möglicherweise eine weitere Preiserniedrigung erfahren, da beispielsweise der in den Elevators aufgestapelte Ueberfluß an Weizen 30 Millionen Bushel beträgt und die Farmer noch bedeutende Vorräthe an Hand haben, während die Nachfrage aus Europa sehr beschränkt ist und wir die Frucht zu den bisherigen Preisen unmöglich los werden können, so ist es wahrscheinlich, daß er noch tiefer im Werthe fällt. Allein wir dürfen froh sein, wenns dabei bleibt und nicht schlimmer kommt, denn der Spekulationswindel hat immer Unheil im Gefolge; aber in denselben Verhältnisse, wie unsere Produkte fallen, müssen auch die Artikel, welche wir gebrauchen, eine Preiserniedrigung erfahren, und da dies, wenn keine unvorhergesehenen Umstände eintreten, dauernd sein wird, so sollten sich unsere Leser darnach einrichten. — „D. F. P.“

Vom Fortschritt der Welt.

(Schluß.)

Während es im Jahre 1830 für zwei Millionen Pfund Eisenwaaren ausfuhrte, hatte es im Jahre 1878 fast 37 Millionen verpackt. Freilich ist unser Jahrhundert das Zeitalter des Eisens und des Dampfes. In den letzten dreißig Jahren haben englische Ingenieure 100 000 Meilen Eisenbahnen an verschiedenen Orten der Erde gebaut, und einige der Unternehmer haben Heere von Arbeitern beschäftigt, die zahlreicher waren als jedes der drei bei Waterloo kämpfenden Heere. Bedeutende Fortschritte hat der Volksunterricht gemacht. Wenn man als Maßstab des Intellekts die Zahl der Personen annimmt, die lesen und schreiben können, so zeigt die Statistik, daß drei Nationen auf der Erde einander an geistigen Fähigkeiten gleich sind: Deutschland, England und die Ver. Staaten. Von den europäischen Nationen, mit Ausschluß Rußlands und der Türkei, steht Italien am tiefsten auf der Stufenleiter des Unterrichts. Die Zunahme der Zeitungen ist fabelhaft. Das Papier allein, das verbraucht wird, beträgt 1 478 000 Tons, die Zahl der täglich erscheinenden Zeitungsblätter täglich 4 Millionen in den Ver. Staaten, 2 in England. Der Buchhandel ist nicht in gleichem Maße gewachsen, hat sich jedoch in vierzig Jahren um das Doppelte vergrößert.

Am Anfange dieses Jahrhunderts gab es wenige öffentliche Bibliotheken, jetzt bestehen mehr als tausend. Die geistige und commerciale Thätigkeit der Völker wird ferner durch die Jahresberichte der Postanstalten gezeugt, und hier gibt England wieder voran. Nach den Berichten von 1877 kamen auf jede Person in England 35, in den Ver. Staaten 19, in Australien 18, in Deutschland 15, in Frankreich 10, in

Italien 4 Briefe jährlich, in Rußland nur einer. Die Irrsinnigkeit ist in den meisten Ländern, besonders in Frankreich und Großbritannien, im Zunehmen begriffen. In den überfüllten Städten Europas und unter schlecht genährten Bevölkerungen gibt es weit mehr Blinde, Taube, Stumme und sonst unvollständig Begabte, als in den Ver. Staaten. Die öffentliche Wohlthätigkeit ist in England doppelt, in Frankreich drei Mal so schnell gewachsen, wie der Wohlstand des Landes. Nach diesem ist Italien das mildthätigste Land.

Die Spezialstatistik von London setzt in Erstaunen. Wir finden, daß es an Größe und Reichthum von keiner Stadt der modernen oder antiken Welt erreicht wird; seine Einwohner bezahlen den dritten der Einkommensteuer von England und besitzen den fünften Theil des Capitals von Großbritannien. Die Consumption von Lebensmitteln ist enorm und übertrifft die des ganzen Belgiens, das doch ein eng bevölkertes Land ist. Unter den Ländern des europäischen Continents ist Frankreich das bedeutendste an Reichthum, im Handel und Ackerbau.

Die Abgaben in Deutschland betragen 15 Prozent des Nationaleinkommens, während England 12½ Prozent, Frankreich 16, Oesterreich 19, Italien 35, Skandinavien 8 Prozent des Nationaleinkommens zahlt. Belgien ist eins der wohlhabendsten Länder der Welt, da die Staatschuld nur 4½ Prozent des Nationalvermögens beträgt, und die Abgaben wenig größer sind, als in Skandinavien. Wenn wir bedenken, wie viel Belgien unter dem spanischen Joch gelitten hat, ist es interessant, den Zustand dieser beiden Länder zu vergleichen. Belgien erfreut sich des höchsten Wohlstandes und Spanien hat so viel verloren, daß das Durchschnittseinkommen des Volks kaum halb so groß ist, wie das der Belgier. Die Fortschritte Norwegens sind überraschend, wenn wir lesen, daß es sich noch im Jahre 1840 in einem so primitiven Zustande befand, daß die Kaufleute wöchentlich ein Schiff von Belgien nach Amsterdam zu schicken pflegten, um Gemüthe zu kaufen, und daß sie ihre Sachen in London waschen ließen. Die Hülfquellen Rußlands sind nicht zur Hälfte entwickelt oder auch nur begriffen; dennoch hat es in diesem Jahrhundert die bedeutendsten Fortschritte gemacht. Italien hat erst seit den letzten dreißig Jahren eigentlich auf die Bahn des Fortschritts getreten. Die Vermehrung seines Handels ist beträchtlich; seit den letzten dreizehn Jahren ist seine Handelsflotte die fünfte der Welt. Unglücklicherweise ist das Land von Schulden und Hypotheken bedrückt, die seine Energie lähmen. Das osmanische Reich ist in immer tiefere Schulden gerathen und geht seiner Auflösung entgegen. In dem Handel und der Civilisation des Orients sind große Fortschritte sichtbar; die bisher unbeweglichsten orientalischen Staaten treten nacheinander in die große Völkerrfamilie ein und tragen zu der Wohlfahrt der Menschheit durch den Austausch ihrer Erzeugnisse bei. Unglücklicherweise ist jedoch bei ihnen, außer in Japan, die Statistik gänzlich vernachlässigt, und wir sind deshalb des einzigen sicheren Maßstabes der öffentlichen Fortschritte beraubt.

Wenn Mr. Mulhall sich zu den Ver. Staaten, dieser Welt für sich, wendet, klingen seine Angaben zuweilen wie Märchen. Der Handel des Landes ist in 50 Jahren um Achtfache gewachsen. Die Energie, die geistige Elasticität der amerikanischen Kaufleute ist bewunderungswürdig. Sie ändern ihre Fabriken ihre Erzeugnisse nach den

Verhältnissen. Eine Fabrik, die Millionen Hüten verfertigt hatte, wendete ihre Thätigkeit auf Nähmaschinen, da keine Nachfrage für den früheren Artikel mehr war. Eine Stiefelfabrik brannte an einem Mittwoch ab; am Donnerstag bestellte der Eigentümer neue Maschinen und am Freitag lieferte die Fabrik 2400 Paar Stiefel in 24 Stunden, wie vor dem Brande. Eine dieser Fabriken macht eben so viele Paar Stiefel, wie die 30 000 Schuhmacher von Paris. Die Vermehrung der Baumwollfabriken ist so schnell gewachsen, daß die größten Fabriksstädte da stehen, wo vor 38 Jahren Viehweiden waren. Die Abgaben sind sehr hoch, was dem Bunsche entspringt, die durch den Sezessionskrieg veranlaßte Staatschuld in einer Generation abzutragen. Nur ein so reiches Land kann so große Abgaben mit verhältnismäßiger Leichtigkeit ertragen. Der Reichthum der Ver. Staaten ist seit 30 Jahren um das Vierfache, seit der doppelten Zeit um das Sechsfache gewachsen.

Die Vermehrung des Vermögens in den Ver. Staaten seit 1850 würde hinreichen, das ganze deutsche Reich mit seinen Gütern, Städten, Banken, Schiffen, Fabriken zu kaufen. Industrie und Bevölkerung wachsen schneller, als in Europa, und der Wohlstand hält gleichen Schritt damit. „Jeden Tag, wo die Sonne über dem amerikanischen Staat aufgeht, sieht sie eine Vermehrung seines Vermögens um 500 000 Pfund, was gleich einem Drittel der täglichen Vergrößerung des Vermögens der ganzen Menschheit ist.“ — Chr. B. Sch.

Einige Vorsichtsmaßregeln.

Eine gefährliche und doch sehr verbreitete Gewohnheit ist das plötzliche Erwärmen, wenn man stark durch Kälte leidet. Oft schon kam es vor, daß Kinder und auch erwachsene Personen, welche einen langen Weg in starker Kälte gemacht, sobald sie sich dem heißen Ofen näherten, tot niederfielen oder doch von einem schweren körperlichen Leiden befallen wurden, ohne eine Ahnung zu haben, was die Ursache des Uebels war. Jede intelligente Person weiß, daß ein erfrorenes Glied zu totem Fleische wird, wenn man es plötzlich erwärmt. Man vergesse nie: die Erwärmung muß stets allmählich geschehen. Das erfrorene Glied muß in kaltes Wasser gebracht oder mit Schnee gerieben werden. Erfrorene Glieder können niemals den schädlichen Wirkungen plötzlichen Erwärmens Widerstand leisten. Bei Kindern folgen häufig Krämpfe, Ohnmacht und theilweise Blindheit, kurzlichigerweise „Schneebblindheit“ genannt. Bei Erwachsenen werden besonders Hautkrankheiten verschlimmert oder deren sehr schmerzhaftes Erzeugt. Man glaubte immer, Frostbeulen seien die Folge bestiger Kälte. Die Ursache ist jedoch plötzliches Erwärmen der im Anfang nur leicht affizierten Stellen. Kalte Füße sollte man niemals dem Feuer nahe bringen und sie stets durch Reiben mit einem Tuche erwärmen. Plötzliches Erwärmen macht überhaupt längere Zeit so empfindlich, daß noch besondere Kleidungsstücke nöthig sind, und den Körper überläuft dann, selbst in einer für andere Personen angenehmen Temperatur, ein Frosteln. Aerzte, welche im Drange der Geschäfte die gewöhnliche Klugheit vergaßen, haben diese Beobachtung an sich selbst gemacht und manchmal Jahre lang für einen Moment der Unvorsichtigkeit gebüßt. Man veräume nicht die nöthige Vorsicht für sich und habe auf die Kinder Acht, welche dem natürlichen Impulse folgen, nach dem warmen Ofen eilen, wenn sie aus der Kälte kommen.

Ueber das Zunehmen des Saufens

(dies ist das rechte Wort) in Deutschland klagt die ganze dortige Presse. Der „Socialcorrespondenz“ ist das Folgende entnommen: „Wie die Gistpölze auf Sumpfboden im Herbst, so sehen wir in Städten, Vorstädten und Dörfern immer neue und neue Kneipen niederer Gattung emporsteigen, ganz außer Verhältniß zu dem Wachsthum der Bevölkerung, auf Schritt und Tritt nichts als Restaurationen, Destillationen, Wein-, Bier- und Branntwein-schenken! — Blickt man hinein, so findet man sie selten leer, sogar in den Morgen- und Vormittagsstunden; entschleierte sich hiernach also die „Bedürfnisfrage“, so müßte sie fort und fort bejaht werden. Mit den Schankstätten verhält es sich aber ganz genau wie mit den Spielhöllen; je mehr Gelegenheit geboten ist, dem Glücksspiel und der Bällerei zu fröhnen, um so mehr wird gespielt, gezecht, „gelumpft“. Wo Zucker ausgestreut ist, sammeln sich Fliegen. Sind die Zeiten gut, so heißt's: „Wir haben's ja und können draufgeben lassen“; sind sie schlecht, „müssen die Sorgen vertrunken werden.“ Ist's kalt, so soll „von innen erwärmt werden“ (bekanntermaßen erwärmen Spirituosen nur die äußere Haut und bringen so zwar das Gefühl der Wärme hervor, entziehen davon aber desto mehr dem Körper); ist's heiß, so „muß doch der Durst gelöscht und die äußere Hitze durch die innere ausgetrieben werden.“ Immer häufiger kommt es vor, daß bauerlicher und städtischer Grundbesitz veräußert werden muß, weil der Besitzer sich tief in Schulden geflossen hat! — Mit Seufzen und Kapuzinern ist aber nichts gebessert. Warten wir auch nicht, bis die Erhöhung der Branntweinsteuer endlich durchgeleitet ist. Sehen wir uns lieber um nach Mitteln, die das Uebel wenigstens etwas mindern und ohne Aufschub ausgeführt werden können. Ein solches Mittel besteht in der Verabreichung von Kaffee oder Thee an die Handarbeiter anstatt des bisher üblichen Schnaps! Auch in der deutschen Armee steht man neuerdings von der Gewöhnung geistiger Getränke an die Soldaten ab.“

Mittel gegen Husten.

Ein englisches medizinisches Journal versichert, daß sich ein lästiger Husten sehr leicht dadurch beseitigen lasse, daß man während des Ausathmens die Nase mit dem Daumen und Zeigefinger fest zusammenbrücke, dagegen frei einathme. Auch gegen Schlucken soll sich dieses Verfahren bewährt haben. — Erleichterung gegen Husten kann man sich auch dadurch verschaffen, wenn man ein Stückchen arabischen Gummi auf der Zunge zergehen läßt. Der Gummi vermindert den Reiz der Athmungsorgane, schützt sie gegen die Einflüsse der Luft, indem er sie mit einem schleimigen Ueberzuge bekleidet, und neutralisirt die scharfen Absonderungen. Gummi und Zucker, durch Auflösung in Wasser verbunden und durch nachheriges Verdampfen des letzteren wieder krystallisirt, ist ein besseres Mittel gegen Husten, als die meisten im Handel vorkommenden und sehr gerühmten Präparate.

Folgendes ist ein angeblich vortreffliches Mittel gegen das Zahnweh: Man löst eine Messerspitze voll Borax in warmem Wasser auf, nimmt es in den Mund, und hat selten nöthig, das Mittel zu wiederholen. Es soll besonders wirksam sein, wenn die Schmerzen von angegriffenen Zähnen herrühren.

Menno

Entered at second class

Die Ca

ren Namen, berichtet, von ihre Ansiedl

Man le dem Ha n Sprache. Empfehlung Verhältniß deutschen Er dieses Hand

Mitarb ung der M gend, wo ertlich für sucht. Vieb neue Kräfte minnen: es tereffe, wenn wird.

Aus k un uns Jeman gegenwärtig aufhält, der zwei Schwel auswandert unserer Lei machen müß Frau des e fier der Fro

Die W von den de gefandt me nur molle sorgfältig f von Einem gleichlauten den, und oder lassen e existiren, da Produktentp

Bids B ein elegante hält eine e tionen neblu Blumen- u deutungen f scher oder e 10 Centz r sollten, fag lässig sind. wo und wie sie angebau

Den W schau“ sollt sein. Die dann erst pflanzen, d geforderte i ist mehr A Publ. So. man aber d fahrt, so it facht und e ständnisse e eine Auen sein, wenn a h l Gex auspricht, folge, er macht. W Blattes in Herausgebe abeln.

Die J wärtig die Hofpreige dern ein w Bolts, hat wie das jü der Schule, pflege bem von den J Roth getret mit ihrem laugen. G stellen sich Juden un ein Jeterg Bewegung auch viele griffe zu S ungläubige Meischen und seine s chreitunge den Stöde des, um de „Deutsche nia“ bring andere, vo geschriebn Artikel. A schen Blätt Möglichst thums ihu

Mennonitische Rundschau.

Elkhart, Ind., 5. Febr. 1881.

Entered at the Post Office at Elkhart, Ind., a second class matter.

Die Canton-Gemeinde hat ihren Namen, wie uns ein Correspondent berichtet, von dem Township, in welchem ihre Ansiedlung sich befindet.

Man lese gefälligst die Anzeige von dem Handwörterbuch der deutschen Sprache. Das Werk verdient die wärmste Empfehlung, denn wenn es um richtiges Verständnis und richtigen Gebrauch der deutschen Sprache zu thun ist, dann leistet dieses Handwörterbuch unschätzbare Dienste.

Mitarbeiter unter jeder Abtheilung der Mennoniten und in jeder Gegend, wo Mennoniten wohnen, werden ernstlich für unser Blatt gewürdigt und gesucht. Liebe Leser, seid uns behilflich, neue Kräfte für die „Rundschau“ zu gewinnen: es liegt ja in eurem eigenen Interesse, wenn das Blatt stets reichhaltiger wird.

Auskunft verlangt. — Könnte uns jemand in Russland anzeigen, wo sich gegenwärtig ein gewisser Abraham Friesen aufhält, der vor einigen Jahren als seine zwei Schwestern nach Amerika (Manitoba) ausgewandert, in Nitopol wohnte? Einer unserer Leser, der diese Person ausfindig machen möchte, fügt noch hinzu, daß die Frau des erwähnten Friesen eine Schwester der Frau Häse in Jeseleroslaw sei.

Die Marktberichte, die uns von den verschiedenen Anliehungsplätzen gefandt werden, sind höchst willkommen, nur wolle man mit dem Bericht recht sorgfältig sein. Es kommt vor, daß uns von einem Orte unter einem Namen ungleichlautende Marktberichte gesandt werden, und entweder halbiren wir dann, oder lassen beide fort. Wo Lokalzeitungen existiren, da ist es rathsam, denselben die Productenpreise zu entnehmen.

Wids Blumenführer für 1881 ist ein elegantes Buch von 100 Seiten, enthält eine colorirte Tafel, 600 Illustrationen nebst Beschreibungen der besten Blumen- und Gemüsesamen, sowie Andeutungen für deren Bau. Wird in deutscher oder englischer Sprache portofrei für 10 Cents versandt. Leute die es wissen sollten, sagen, das Wids Samereien zuverlässig sind. Der Blumenführer erklärt, wo und wie sie zu erhalten sind und wie sie angebaut werden.

Den Bestellungen für die „Rundschau“ sollte stets die Zahlung beigefügt sein. Die Schuld in das Buch eintragen, dann erst nach einiger Zeit das Geld empfangen, dafür creditiren und wol noch die geforderte Quittung schreiben u. s. w., das ist mehr Arbeit und Zeit von der Menn. Publ. Co. verlangt, als billig ist. Hat man aber das Geld der Bestellung beigefügt, so ist die ganze Sache äußerst vereinfacht und es können nicht so leicht Mißverständnisse entstehen. Der einzige Fall, wo eine Ausnahme eintreten dürfte, mag der sein, wenn jemand eine größere Anzahl Exemplare bestellt und es deutlich auspricht, daß die Bezahlung nachhins folgen soll, er sich also dafür verantwortlich macht. Wer den geringen Preis unseres Blattes in Erwägung zieht, der wird den Herausgebern diese Erklärung nicht verweigern.

Die Judenfrage beschäftigt gegenwärtig die Gemüther in Deutschland. Der Hefprediger Stöcker, kein Janatler, sondern ein warmer Freund des deutschen Volks, hat darauf aufmerksam gemacht, wie das jüdische Element sich nach und nach der Schule, der Presse und der Gerichtspflege bemächtigt, wie das Christenthum von den Juden und ihren Genossen in den Noth getreten werde und wie die Juden mit ihrem Wucher u. s. w. das Volk auslaugen. Ernste und tiefbedenkende Männer stellen sich auf Seite Stöckers, doch die Juden und verjudeten Deutschen erheben ein Jetergeskrei und nennen die ganze Bewegung Judenhetze. Freilich lassen sich auch viele Gegner der Juden grobe Mißgriffe zu Schulden kommen, wie es sich von unglaublichen, jeltlicher Religion baren Menschen erwarten läßt. Doch Stöcker und seine Partei haben mit solchen Ausschreitungen rein nichts zu thun. Die Reden Stöckers sind des großen Gegenstandes, um den es sich handelt, würdig. Die „Deutsche Warte“ wie auch die „Germania“ bringen diese Reden wie auch viele andere, vom christlichen Standpunkte aus geschriebene und der Sache angemessene Artikel. Die meisten deutsch-amerikanischen Blätter, die ja auch obendrein stets ihr Möglichstes zur Vertilgung des Christenthums thun, halten es natürlich mit der

Judenpresse in Deutschland. Wir nehmen hier Veranlassung, unsern Lesern den wohlgemeinten Rath zu geben, wenn man sich für Politik, wichtige Tagesfragen und Reformbewegungen interessiert, sich Blätter wie die „Warte“ zu bestellen. Wir erbiten uns, Preise und genaue Adressen auf Verlangen gratis mitzutheilen, daß man sich direkt an die betreffenden Redaktionen wenden kann.

Et was zu spät für die erste Seite kam noch folgende Correspondenz von Michigan. Hammond, 3. Febr. Der Schnee liegt bei uns etwa 2 Fuß, doch bei Manelona über 3 und bei Petosky über 4 Fuß tief. Es heißt, daß des vielen Schnees halber im Walde mit dem Holzfällen nicht viel zu machen ist. Die Districte fordern immer noch ihre Opfer und Dr. Heist verlor neulich schon das vierte Kind durch diese Krankheit. H. Cymann.

Briefkasten.

Corresp. in V. R. Ob es erlaubt ist, das Blatt auf beiden Seiten zu beidrehen? Die Regel, daß Manuscripte nur auf einer Seite beschrieben sein sollten, hat eigentlich nur Bezug auf längere Artikel und Abhandlungen, doch derartige Correspondenzen, wie man uns für die „Rundschau“ einfenbet, mag man ganz gut auf beide Seiten eines Blattes schreiben.

* B. in H. R. R. Die freundliche Aufmerksamkeit hat uns wohlgethan, und wir versichern, daß, so viel an uns ist, auch fernerhin in unserem Blatte eine leichtverständliche Sprache herrschen soll.

J. L. in V. D. Die vier Nummern der „Rundschau“ sind mit den andern, die nach der dortigen Postoffice gehören, richtig abgefandt. Die Urache des zu langen Ausbleibens mag vielleicht auch darin zu suchen sein, daß der Eisenbahnverkehr infolge der Schneestürme oft sehr unregelmäßig ist. Oder gehören die Leser auch alle zu der von dir angegebenen Postoffice?

B. R. in R. Wir bitten um den vollständig ausgefüllten Namen.

Corresp. in B. R. In Angelegenheiten wegen Zahlung für die „Rundschau“, wie auch Bestellungen auf unsere Zeitschriften und Bücher wende man sich gern an unsern Agenten, H. C. A. Sieda in Kiga.

B. L. in S. E. M. Erhalten. Das Blatt wurde nach Emerson geschickt, indem wir verstanden, daß das dortige Blumstein, und nicht das bei Riverville gemeint sei.

B. R. in G. R. Solche Mitarbeiter sind herzlich willkommen und wir sehen weiteren Mittheilungen entgegen.

** in H. R. Wie wir verstehen, ist der Contract bereits abgeschlossen, daher eine Beschwerde die Sache nicht ungeschehen macht. Zudem hoffen wir, daß auch dieses Unternehmen, falls man es energisch betreibt, zum Wohlstand der dortigen Gegend einen nicht geringen Theil beitragen wird.

Personal-Nachrichten.

Kansas. — Peter Kiewer sen. und Aaron Regebr sind krank.

Nebraska. — Johann Regier lehrte am 14. Januar von einer Besuchsreise in York und Hamilton Co., nach Boone Co., zurück. S. Schroeder u. J. Penner hatten ihn begleitet, und es statteten diese Brüder ihren Freunden erfreuliche Besuche ab. Nach fünftägigen Aufenthalt reisten sie retour. Anna, die Tochter des J. Regier ist von ihrer Krankheit genesen.

Heinrich Abrahams, früher in Scharbau Rhl. hat bereits 8 Wochen im Krankenbett zugebracht. Doch nun befiert es etwas.

— Jaak Görden kann sich jetzt, nach 15 wöchentlicher Krankheit der Genesung erfreuen.

Minnesota. — Jakob Peters wohnen seit dem Brande bei H. Geerzen jun. Sohn Jakob lebt hier die Schule fort, indem die frühere Schultube ein Haus der Flammen geworden. Peters haben durch das Feuer etwa \$200 und G. Hebert, der das Haus eignete, \$800 verloren. Letzterer erhält \$300 Brandgeld.

— Peter Dicks (fr. in der R. Rhl.) feierten am 29. Jan. das Fest der Silberhochzeit.

— Dietr. Thiesen trifft Vorbereitungen im Frühjahr ein Wohnhaus zu bauen.

— Johann Franzen hat als Schneider viel Arbeit.

— Jakob Balzer hat 23 Schüler von denen einige in der Nachbarschaft einquartirt sind.

— Johann Fast, (fr. in Mex. R.) hat sich mit einem Stemmisen ins linke Auge geschnitten, und es war das Blut nicht zu stillen, bis D. Loewen geholt wurde, der

den Patienten nun behandelt, daß dieser außer Gefahr ist.

Russland. — Franz Jaak und B. Wiens, Ersterer Schullehrer in Altona und Letzterer Schullehrer in Münsterberg sind neulich für das Orlieffers Kirchspiel zu Predigern gewählt, während es für das Halbstädter Kirchspiel Maas Jaak, Schöndau, und Peter Bärinann, Ladetopp getrossen hat.

— Hermann Enns, Muntau, und Peter Fast, Ladetopp, sind in der Petersbayer Gemeinde zum Predigtamt berufen worden.

— Maas Kröter, früher in Kansas, Amerika, hat sich in Sagradawla im Dorfe No. 6 eine Vollwirthschaft gekauft. Mit der Wiedereinschreibung in die Sonderstellung scheint es ihm nicht schwierig zu sein. Sie senden einen Gruß an alle Freunde in Amerika.

— Peter Harms, Kansas, und Johann Strauß, Minnetota, haben, laut Nachrichten, am 2. Jan. (alt. St.) die Rückreise nach Amerika angetreten. In B. S. elterlichem Hause in Margenau land am 25. Dez., also am Weihnachtstage, ein Abschiedsfest statt und am folgenden Tage wurde ein solches in der Kirche der Brüdergemeinde in Rüdenau gefeiert.

Verheirathet.

Reimer — Löws. Johann Reimer, Stiefsohn des Joh. Vlett, Blumenhof, Manit. mit Elisabeth Löws, Steinbach, Manit.

Wilms — Flammig. Abraham Wilms mit Sabra Flammig. Beide in Mt. Vale, Minn.

Dick — Voth. Jakob Dick, Sohn des J. Dick, früher Marienb. Rhl. mit Elisabeth Voth, Stieftochter des Jaak Schulz. Beide in Mt. Vale, Minn.

Becker — Kaplaff. H. Becker mit Anna Kaplaff. Beide in Hoffnungsau, Kansas.

Penner — Friesen. Jakob Penner mit Helena Friesen. Beide in Nebraska. Bartel — Ewert. Johann Bartel mit Elisabeth Ewert. Beide von Johnneethal, Hillsb. Kansas.

Enns — Fast. Johann Enns, Stiefsohn des J. Rogalski, Ebanitow, mit Helena Fast, Münsterberg, Rhl.

Epp — Franz. Cornelius Epp (Prediger), Rosenhoff, mit Maatba Franz, Tochter des bekannten Schullehrers H. Franz, Brodsky, Russland.

Gestorben.

Kaplaff. — Ein kleines Söhnlein von Joh. und Maria Kaplaff, Hillsb. Kansas. Bartel. — Das drei Jahr alte Söhnlein des J. Bartels, Hillsb. Kansas.

Gerdebrandt. — Am 19. Januar nach langem Leiden der 73jährige Johann Gerdebrandt, Hillsb. Kansas.

Fröse. — Am 8. Januar das einzige Söhnlein des Schullehrers Johann Fröse, Schönfeld, Manitoba.

Gidsen. — Am 9. Januar, Aaanetha, Tochter des Abraham Gidsen, Manitoba.

Buller. — Die Gattin des Jakob Buller, Aelterster der Neu-Alexanderwobler Gemeinde, Kansas, an der Wassersucht.

Kiewer. — Am 17. Januar, Peter Kiewer, Kansas, früher Brangenu, Rhl. Sudermann. — Die Gattin des Abraham Sudermann, Newton, früher Goldschar, Preußen.

Jaak. — Peter, Söhnlein von Abraham Jaak, Rüdenau, Rhl.

Bartsch. — Im Oktober 1880 in Rosenort, Rhl. der alte Jakob Bartsch.

Verschiedenes.

— Obgleich unsere Aerzte im Allgemeinen gegen sogenannte Geheimmittel zu Felde ziehen, was seine ganz natürlichen Ursachen hat, so können sie doch nicht umhin, das St. Jakobs Oel gegen Reizen im Gesicht, in den Ohren und gegen Neuralgie zu empfehlen und selbst in ihrer Behandlung St. Jakobs Oel anzuwenden.

— Kitt für Pferdehufe. Zum Ausfüllen der Risse und Spalten in den Hufen der Pferde empfiehlt die Thierarzneischule in Paris 2 Theile Guttapercha und 1 Theil zerstoßenes Ammoniakharz zusammenzuschmelzen. Der Huf wird dann sorgfältig gereinigt und der Kitt mit einem erwärmten Messer eingetrieben. Er wird so hart daß er das Einschlagen von Nägeln gestattet.

Hamburger Tropfen.

Dr. August Königs

Hamburger Tropfen

Können als ein ausgezeichnetes

Reinigungsmittel

empfohlen werden. Dieselben werden in Tausenden von Familien als ein unentbehrliches Hausmittel gehalten.

Das alte

deutsche Heilmittel

Dr. August Königs

HAMBURGER



TROPFEN

Gegen alle Krankheiten des

Magens,

— der —

Leber

und des

Unterleibs.

Gegen die Leiden des weiblichen Geschlechts. Gegen Bleichsucht, Gelbsucht, Schwermüthigkeit, Kopf- und Gliederschmerzen, Ohnmachten und Herzklappen.

Gegen

Volblütigkeit

und

Haut-Krankheiten,

Gegen

Dispepsia

und

Verdauungsbeschwerden.

Gegen Krankheiten, welche

Unreinem Blute

entspringen, als Ausschläge, Schwären, Salzfäule, schlimme Augen, Krätze, Schorf und Rißfarbe.

Eine einzige Flasche wird in fast allen Fällen selbst den Ungläubigsten von den Wirkungen dieses Heilmittels überzeugen.

Die Flasche Hamburger Tropfen kostet 50 Cents, oder fünf Flaschen zwei Dollars, sind in allen Apotheken zu haben, oder werden nach Empfang des Geldes frei nach allen Theilen der Vereinigten Staaten versandt. Man adressire:

A. Vogeler & Co.,
Baltimore, Md.

3

epb,

ing,

Reum

stüm

D. n.

cton

alab

S. n.

u s

erb

n am

ffm

fetu

mabo

caga

k

hen

den

ber

welche

verita

chmes

den

allen

len

nen

den

.08

.15

.35

.60

1.00

a.